



*Ministero della Salute*

**Directorate General of Prevention**

**PNEUMONIA associated with NOVEL CORONAVIRUS**  
Travel advice for travellers going to or returning from  
**Wuhan, China**

**In Wuhan city (China) an outbreak of pneumonia is ongoing. At the moment:**

- a novel coronavirus 2019-nCoV was detected as the causative agent
- the mode of transmission is unknown
- the most frequent symptoms are fever, coughing, sore throat and difficulty in breathing

***BEFORE TRAVELLING***

- Consult your physician to be informed on hygiene measure for preventing respiratory diseases and be vaccinated against seasonal influenza at least two weeks before travelling
- Consider postponing nonessential travels

***AT YOUR ARRIVAL***

- Use hygiene measures such as:
  - wash your hands often with soap and water
  - cover your mouth and nose with a tissue (not your hands) when coughing or sneezing
- Avoid contact with sick people with respiratory symptoms
- Avoid crowded places, in particular seafood markets and markets of live animals
- Avoid touching animals (alive or dead) and products of animal origin (such as uncooked meat).
- Seek medical care if you develop respiratory symptoms
- Don't travel while sick

*For any need please contact your Embassy or your Consulate*

***WHEN YOU COME BACK TO ITALY***

**If you develop respiratory symptoms  
(fever, coughing, sore throat, difficulty in breathing)  
within two weeks of your return**

**on a precaution basis**

***seek the advice of your physician informing him/her  
about your recent travel***

Further recommendations, information and epidemiological updates will be published on the WHO website:

***<https://www.who.int/>***



*Ministero della Salute*  
**Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria**

**POLMONITE DA NUOVO CORONAVIRUS**  
**Consigli ai viaggiatori internazionali diretti a o di ritorno da Wuhan, Cina**

**Nella città di Wuhan, Cina è in corso un'epidemia di polmonite. Attualmente**

- **è stata identificata la causa in un nuovo coronavirus 2019-nCoV**
- **non si conoscono le modalità di trasmissione**
- **i sintomi più comuni sono febbre, tosse secca, mal di gola e difficoltà respiratorie**

***PRIMA DI PARTIRE***

- **consultate il vostro medico curante per essere informati sulle misure di igiene da applicare per prevenire le malattie respiratorie e vaccinatevi contro l'influenza almeno due settimane prima del viaggio**
- **valutate l'opportunità di rimandare viaggi non necessari**

***AL VOSTRO ARRIVO***

- **Applicate misure igieniche quali:**
  - **lavate frequentemente le mani con acqua e sapone**
  - **coprite la bocca e il naso con un fazzoletto quando starnutite o tossite (non con le mani)**
- **Evitate il contatto con persone affette da malattie respiratorie**
- **Evitate luoghi affollati, in particolare mercati del pesce e di animali vivi**
- **Evitate di toccare animali e prodotti di origine animale non cotti**
- **Rivolgetevi a un medico o a una struttura sanitaria qualora compaiano sintomi di infezione respiratoria (febbre, tosse secca, mal di gola, difficoltà respiratorie)**
- **Non mettetevi in viaggio se siete malati**

***Per qualsiasi necessità contattare la Vostra Ambasciata o il Vostro Consolato***

***AL VOSTRO RITORNO IN ITALIA***

***se nelle due settimane successive al vostro ritorno si dovessero presentare sintomi respiratori (febbre, tosse secca, mal di gola, difficoltà respiratorie)***

***a scopo precauzionale***

***contattate il vostro medico di fiducia, riferendo del vostro recente viaggio***

**Ulteriori raccomandazioni, informazioni e aggiornamenti saranno pubblicati sul portale del Ministero della Salute:**

**<http://www.salute.gov.it/>**



# Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA PREVENZIONE SANITARIA

UFFICIO 5 PREVENZIONE DELLE MALATTIE TRASMISSIBILI E PROFILASSI INTERNAZIONALE

A

ASSESSORATI ALLA SANITA' REGIONI  
STATUTO ORDINARIO E SPECIALE

ASSESSORATI ALLA SANITA' PROVINCE  
AUTONOME TRENTO E BOLZANO

U.S.M.A.F. - S.A.S.N. UFFICI DI SANITA'  
MARITTIMA, AEREA E DI FRONTIERA

DIREZIONE GENERALE DELLA  
PROGRAMMAZIONE SANITARIA  
UFFICIO 8

DIREZIONE GENERALE SANITA' ANIMALE E  
FARMACO VETERINARIO

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
UNITA' DI CRISI

MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO

MINISTERO DELLA DIFESA  
STATO MAGGIORE DELLA DIFESA  
ISPETTORATO GENERALE DELLA SANITA'

MINISTERO DEI TRASPORTI

AZIENDA OSPEDALIERA - POLO  
UNIVERSITARIO OSPEDALE LUIGI SACCO

COMANDO CARABINIERI TUTELA DELLA  
SALUTE - NAS Sede Centrale

MINISTERO DELL'INTERNO  
DIPARTIMENTO P.S.  
DIREZIONE CENTRALE DI SANITA'

MINISTERO DEI BENI CULTURALI E DEL  
TURISMO  
DIREZIONE GENERALE PER LE POLITICHE DEL  
TURISMO

COMANDO GENERALE CORPO DELLE  
CAPITANERIE DI PORTO  
CENTRALE OPERATIVA

DIPARTIMENTO DELLA PROTEZIONE CIVILE  
PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

ENAC  
DIREZIONE SVILUPPO TRASPORTO AEREO

ISTITUTO SUPERIORE DI SANITA'

CROCE ROSSA ITALIANA  
REPARTO NAZIONALE DI SANITA' PUBBLICA

ISTITUTO NAZIONALE PER LE MALATTIE  
INFETTIVE - IRCCS "LAZZARO SPALLANZANI"

ISTITUTO NAZIONALE PER LA PROMOZIONE  
DELLA SALUTE DELLE POPOLAZIONI  
MIGRANTI E PER IL CONTRASTO DELLE  
MALATTIE DELLA POVERTA'(INMP)

**OGGETTO: NUOVO CORONAVIRUS - GIAPPONE (EX-CINA)**

17 gennaio 2020

Il 15 gennaio 2020, Il Ministero della Salute, del Lavoro e delle Politiche Sociali del Giappone (MHLW) ha segnalato un caso importato confermato dal laboratorio di 2019-nuovo coronavirus (2019-nCoV) proveniente da Wuhan, Provincia di Hubei, Cina.

Il caso è un uomo, in classe d'età 30-39 anni, abitante in Giappone.

Il caso ha viaggiato a Wuhan, Cina, a fine dicembre e ha sviluppato febbre il 3 gennaio 2020 mentre si trovava a Wuhan. Non ha visitato il mercato ittico all'ingrosso di Huanan o nessun altro mercato di animali vivi di Wuhan. Ha indicato di essere stato in stretto contatto con una persona affetta da polmonite.

Il 6 gennaio, ha effettuato il viaggio di ritorno in Giappone ed è risultato negativo ai test per influenza, presso la clinica locale in cui si è recato lo stesso giorno.

Il 10 gennaio 2020, a causa del protrarsi della sintomatologia consistente in tosse, mal di gola e febbre, si è recato in un ospedale locale dove i raggi X del torace hanno evidenziato una situazione anomala con infiltrati polmonari. È stato ospedalizzato lo stesso giorno ed è rimasto febbrile fino al 14 gennaio. Il 14 gennaio, il dottore che lo assisteva ha notificato il caso all'autorità pubblica locale tramite il sistema di sorveglianza per "Malattie Infettive Gravi Non Identificate".

Sono stati prelevati campioni ed inviati all'Istituto Nazionale di Malattie Infettive (NIID), dove sono stati effettuati due volte PCR e sequenziamento, evidenziando un quantitativo molto limitato di RNA di 2019-nCoV il 15 gennaio 2020.

Il 15 gennaio, il caso era afebrile ed è stato dimesso dall'ospedale. Attualmente, è tornato a casa, dove si trova in condizioni stabili.

### **Attività di sanità pubblica**

- È in corso il rintraccio dei contatti e altre indagini epidemiologiche da parte delle autorità sanitarie locali del Giappone.
- Il Governo giapponese ha rafforzato un meccanismo di coordinamento di tutto il governo il 16 gennaio.
- Il MHLW ha rafforzato la sorveglianza per le malattie respiratorie acute gravi non diagnosticate dal momento della segnalazione di polmonite non diagnosticata a Wuhan, Cina.
- Dal 6 gennaio, il MHLW ha chiesto ai governi sanitari locali di essere informati della malattia respiratoria a Wuhan utilizzando il Sistema di sorveglianza esistente per malattie infettive gravi ad eziologia sconosciuta.
- Il NIID sta supportando le autorità locali nelle indagini epidemiologiche, incluso nel rintraccio dei contatti.
- Dal 7 gennaio, sono state rafforzate le misure quarantenarie e di screening per i viaggiatori provenienti dalla città di Wuhan presso il punto di entrata.
- Il 16 il NIID ha stabilito un saggio PCR *in house* per nCoV.
- È in corso la revisione della valutazione del rischio da parte del NIID, incluso la definizione di caso di contatti stretti.
- È stata rafforzata la comunicazione del rischio.
- È stata attivata una linea telefonica dedicata fra i diversi ministeri del governo.
- Il MHLW sta lavorando in stretto contatto con l'OMS e altri Stati Membri correlati per rafforzare le indagini comuni e lo scambio di informazioni.

### **Valutazione del rischio dell'OMS**

Questo è stato il secondo di tre casi esportati di nuovo coronavirus dalla città di Wuhan, Cina. Dalla segnalazione iniziale di casi nella città di Wuhan il 31 dicembre 2019, e fino al 12 gennaio 2020, sono stati segnalati all'OMS 41 casi confermati di infezione da nCoV, inclusi 2 decessi in casi con concomitanti condizioni mediche. Due casi sono stati segnalati dalla Thailandia.

La fonte dell'epidemia è ancora in corso di accertamento a Wuhan. Le indagini preliminari hanno identificato campioni ambientali positivi per nCoV nel mercato ittico all'ingrosso di Hunan nella città di Wuhan, tuttavia alcuni pazienti confermati dal laboratorio non hanno riportato all'anamnesi di aver visitato questo mercato. Sinora, non è stata segnalata alcuna infezione fra gli operatori sanitari in Cina, Thailandia o Giappone. Nessun ulteriore caso è stato segnalato dal 3 gennaio in Cina.

Sono necessarie ulteriori indagini per determinare come si sono infettati i pazienti, se è stata osservata trasmissione interumana, modo(i) di trasmissione, aspetti clinici della malattia, ed estensione dell'infezione, incluso la presenza di casi subclinici che possono passare inosservati con la sorveglianza attuale.

È importante rivedere tutte le informazioni disponibili per comprendere completamente l'estensione della trasmissione fra persone e la possibilità di *spillover* zoonotico.

## Raccomandazioni dell'OMS

Sebbene la fonte del nuovo coronavirus che ha causato questo cluster di polmonite e il modo(i) di trasmissione siano sconosciuti, è prudente ricordare alla popolazione e agli operatori sanitari i principi di base per ridurre il rischio generale di trasmissione di infezioni respiratorie acute:

- evitare contatti stretti con persone affette da infezioni respiratorie acute;
- lavarsi frequentemente le mani, specialmente dopo contatto diretto con persone malate o l'ambiente in cui si trovano;
- evitare contatti non protetti con animali domestici o selvatici;
- le persone con sintomi di infezione respiratoria acuta dovrebbero applicare misure di igiene respiratoria (mantenere la distanza, quando si tossisce o starnutisce coprire bocca o naso con un fazzoletto monouso, e lavarsi le mani);
- nelle strutture sanitarie, rafforzare le misure standard di prevenzione e controllo delle infezioni negli ospedali, specialmente nei pronto soccorso;
- l'OMS non raccomanda alcuna misura sanitaria specifica per i viaggiatori. In caso di sintomi suggestivi di malattia respiratoria sia durante o dopo il viaggio, il viaggiatore dovrebbe recarsi da un medico e informarlo del viaggio. La guida di viaggio è stata aggiornata.

Le autorità sanitarie dovrebbero cooperare con i settori dei viaggi, trasporto e turismo per fornire informazioni ai viaggiatori per ridurre il rischio generale di infezioni acute respiratorie, utilizzando gli ambulatori per i viaggiatori internazionali, le agenzie di viaggio, gli operatori dei trasporti e i punti d'entrata.

L'OMS ha pubblicato una guida provvisoria per i nuovi coronavirus disponibile al seguente link <https://www.who.int/health-topics/coronavirus>

L'OMS raccomanda di evitare l'applicazione di qualsiasi restrizione ai viaggi o al commercio col Giappone, in base alle informazioni attualmente disponibili su questo evento.

Per ulteriori informazioni sul nuovo coronavirus, consultare:

- [Technical guidance for novel coronavirus, WHO](#)
- [WHO travel advice for international travel and trade in relation to the outbreak of pneumonia caused by a new coronavirus in China](#)
- [Press statement by Ministry of Health, Labour and Welfare, Japan on 16 January 2020 \(in Japanese\)](#)
- [Press statement by Ministry of Health, Labour and Welfare, Japan on 6 January 2020 \(in Japanese\)](#)
- [Notice sent out from Health and Food Safety Planning Division, Quarantine Station Operation Management Office \(in Japanese\)](#)
- [Wuhan Municipal Health Commission's briefing on the pneumonia epidemic situation, \(in Chinese\)](#)
- [Disease outbreak news, Novel Coronavirus – Thailand \(ex-China\), 14 January 2020](#)

-----  
-----  
Testo originale:

<https://www.who.int/csr/don/17-january-2020-novel-coronavirus-japan-ex-china/en/>

Patrizia Parodi

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5

\* F.to Francesco Maraglino

*\*"firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art. 3, comma 2, del d. Lgs. N. 39/1993"*



# Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA PREVENZIONE SANITARIA

UFFICIO 5 PREVENZIONE DELLE MALATTIE TRASMISSIBILI E PROFILASSI INTERNAZIONALE

A

ASSESSORATI ALLA SANITA' REGIONI  
STATUTO ORDINARIO E SPECIALE

ASSESSORATI ALLA SANITA' PROVINCE  
AUTONOME TRENTO E BOLZANO

U.S.M.A.F. - S.A.S.N. UFFICI DI SANITA'  
MARITTIMA, AEREA E DI FRONTIERA

DIREZIONE GENERALE DELLA  
PROGRAMMAZIONE SANITARIA  
UFFICIO 8

DIREZIONE GENERALE SANITA' ANIMALE E  
FARMACO VETERINARIO

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
UNITA' DI CRISI

MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO

MINISTERO DELLA DIFESA  
STATO MAGGIORE DELLA DIFESA  
ISPettorato GENERALE DELLA SANITA'

MINISTERO DEI TRASPORTI

AZIENDA OSPEDALIERA - POLO  
UNIVERSITARIO OSPEDALE LUIGI SACCO

COMANDO CARABINIERI TUTELA DELLA  
SALUTE - NAS Sede Centrale

MINISTERO DELL'INTERNO  
DIPARTIMENTO P.S.  
DIREZIONE CENTRALE DI SANITA'

MINISTERO DEI BENI CULTURALI E DEL  
TURISMO  
DIREZIONE GENERALE PER LE POLITICHE DEL  
TURISMO

COMANDO GENERALE CORPO DELLE  
CAPITANERIE DI PORTO  
CENTRALE OPERATIVA

DIPARTIMENTO DELLA PROTEZIONE CIVILE  
PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

ENAC  
DIREZIONE SVILUPPO TRASPORTO AEREO

ISTITUTO SUPERIORE DI SANITA'

CROCE ROSSA ITALIANA  
REPARTO NAZIONALE DI SANITA' PUBBLICA

ISTITUTO NAZIONALE PER LE MALATTIE  
INFETTIVE - IRCCS "LAZZARO SPALLANZANI"

ISTITUTO NAZIONALE PER LA PROMOZIONE  
DELLA SALUTE DELLE POPOLAZIONI  
MIGRANTI E PER IL CONTRASTO DELLE  
MALATTIE DELLA POVERTA' (INMP)

**OGGETTO: NUOVO CORONAVIRUS - REPUBBLICA DI COREA (EX-CINA)**

21 gennaio 2020

Il 20 gennaio 2020, il punto di contatto nazionale del RSI per la Repubblica di Corea ha segnalato il primo caso di nuovo coronavirus nella Repubblica di Corea. Il caso è una donna di 35 anni, di nazionalità cinese, residente a Wuhan, provincia di Hubei, Cina.

Il caso ha sviluppato febbre, brividi, e dolori muscolari il 18 gennaio mentre si trovava a Wuhan. Si è recata in un ospedale locale a Wuhan ed inizialmente è stata fatta diagnosi di infreddatura. Il 19 gennaio, all'arrivo all'aeroporto internazionale di Incheon il caso è stato individuato con febbre (38,3°C). Il caso è stato trasferito in un ospedale d'isolamento designato a livello nazionale per le analisi di laboratorio e il trattamento. È risultata positiva al saggio per pancoronavirus RT-PCR, e successivamente è stata confermata positiva per nuovo coronavirus (2019-nCoV) il 20 gennaio tramite sequenziamento presso il Centro Coreano per la Prevenzione e il Controllo delle Malattie (KCDC). Dopo la conferma, la paziente aveva brividi, scolo dal naso, e dolori muscolari.

All'anamnesi, il caso non ha segnalato di aver visitato alcun mercato, incluso il *Huanan Seafood Wholesale Market*, e nemmeno di aver avuto contatti con casi confermati di 2019-nCoV o con animali selvatici nella città di Wuhan.

Il caso è attualmente in isolamento, in trattamento ed è in condizioni stabili.

### **Attività di sanità pubblica**

- È in corso il rintraccio dei contatti e altre indagini epidemiologiche.
- Il governo della Repubblica di Corea ha elevato il livello di allerta nazionale da blu (livello 1) a giallo (livello 2 dei 4 livelli del sistema nazionale di gestione di crisi).
- Le autorità sanitarie della Repubblica di Corea hanno rafforzato la sorveglianza per i casi di polmonite nelle strutture sanitarie a livello nazionale sin dal 3 gennaio 2020.
- Sono state rafforzate le misure di screening e quarantenarie per i viaggiatori provenienti da Wuhan ai punti d'entrata (PoE) sin dal 3 gennaio 2020.
- La comunicazione del rischio è stata rafforzata.

### **Valutazione del rischio dell'OMS**

Questo è stato il quarto caso esportato internazionalmente di 2019-nCoV dalla città di Wuhan, Cina tramite un viaggiatore. Dalla segnalazione iniziale di casi il 31 dicembre 2019, e fino al 20 gennaio 2020, sono stati segnalati all'OMS globalmente dalla Cina 278 casi confermati dal laboratorio di infezione da 2019-nCoV, inclusi 6 decessi. Due casi sono stati segnalati dalla Thailandia, un caso dal Giappone e un caso in Repubblica di Corea. In Cina, 51 sono casi gravi e 12 casi sono in condizioni critiche. Tutti sono in trattamento in isolamento presso strutture mediche designate a Wuhan. Fra i casi segnalati in Cina, 14 sono stati notificati dalla provincia di Guangdong, cinque dalla municipalità di Pechino e uno dalla municipalità di Shanghai.

La fonte dell'epidemia è ancora in corso di accertamento nella città di Wuhan. Le indagini preliminari hanno identificato campioni ambientali positivi per nCoV nel mercato ittico all'ingrosso di Hunan nella città di Wuhan, tuttavia alcuni pazienti confermati dal laboratorio non hanno riportato all'anamnesi di aver visitato questo mercato. Continuano ad essere segnalati casi dalla città di Wuhan, e da altre province della Cina. Sono necessarie ulteriori indagini per determinare come si sono infettati i pazienti, l'estensione della trasmissione interumana, lo spettro clinico della malattia, e l'estensione geografica dell'infezione.

### **Raccomandazioni dell'OMS**

È prudente ricordare alla popolazione e agli operatori sanitari i principi per ridurre il rischio generale di trasmissione di infezioni respiratorie acute applicando le misure di seguito specificate:

- evitare contatto stretto con persone affette da infezioni respiratorie acute;
- lavarsi frequentemente le mani, specialmente dopo contatto diretto con persone malate o con l'ambiente in cui si trovano;
- evitare contatti non protetti con animali zootecnici o selvatici;
- le persone con sintomi di infezione respiratoria acuta dovrebbero applicare misure igieniche (mantenere una certa distanza da altre persone, coprire bocca e naso con un fazzoletto monouso o di tessuto quando starnutiscono o tossiscono, e lavarsi le mani);
- nelle strutture sanitarie, rafforzare le misure standard di prevenzione e controllo delle infezioni, negli ospedali, soprattutto nei pronto soccorso.

L'OMS non raccomanda alcuna misura sanitaria specifica per i viaggiatori. In caso di sintomi suggestivi di malattia respiratoria sia durante o dopo il viaggio, il viaggiatore dovrebbe recarsi da un medico e informarlo del viaggio. Le autorità sanitarie dovrebbero cooperare con i settori dei viaggi, del trasporto e del turismo per fornire ai viaggiatori le informazioni per ridurre il rischio generale di infezioni respiratorie

acute, utilizzando gli ambulatori per i viaggiatori internazionali, le agenzie di viaggio, gli operatori dei trasporti e i punti d'entrata.

L'OMS ha pubblicato una guida provvisoria per i nuovi coronavirus disponibile al seguente link <https://www.who.int/health-topics/coronavirus>

L'OMS raccomanda di evitare l'applicazione di qualsiasi restrizione ai viaggi o al commercio con la Corea, in base alle informazioni attualmente disponibili su questo evento.

Per ulteriori informazioni sul nuovo coronavirus, consultare:

- [Technical guidance for novel coronavirus, WHO](#)
- [WHO travel advice for international travel and trade in relation to the outbreak of pneumonia caused by a new coronavirus in China](#)
- [Press statement by KCDC \(in Korean\)](#)
- [Second Press statement by KCDC \(in Korean\)](#)
- [Wuhan Municipal Health Commission's briefing on the pneumonia epidemic situation, \(in Chinese\)](#)

-----  
-----  
Testo originale:

<https://www.who.int/csr/don/21-january-2020-novel-coronavirus-republic-of-korea-ex-china/en/>

Patrizia Parodi

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5

\* F.to Francesco Maraglino

\*"firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art. 3, comma 2, del d. Lgs. N. 39/1993"

Home (/portale/malattieinfettive/homeMalattieInfettive.jsp) / Domande e risposte - FAQ - Infezione da coronavirus 2019-nCoV

## FAQ - Infezione da coronavirus 2019-nCoV

### 1. Che cos'è un coronavirus?

I coronavirus sono una vasta famiglia di virus noti per causare malattie che vanno dal comune raffreddore a malattie più gravi come la sindrome respiratoria mediorientale (MERS) e la sindrome respiratoria acuta grave (SARS).

### 2. Che cos'è un nuovo coronavirus?

Un nuovo coronavirus (CoV) è un nuovo ceppo di coronavirus che non è stato precedentemente mai identificato nell'uomo.

### 3. Gli uomini possono essere infettati da un nuovo coronavirus di origine animale?

Indagini dettagliate hanno scoperto che, in Cina nel 2002, SARS-CoV è stato trasmesso dagli zibetti agli uomini e, in Arabia Saudita nel 2012, MERS-CoV dai dromedari agli uomini. Numerosi coronavirus noti circolano in animali che non hanno ancora infettato esseri umani. Man mano che la sorveglianza migliora in tutto il mondo, è probabile che vengano identificati più coronavirus.

### 4. Quali sono i sintomi di una persona infetta da un coronavirus?

Dipende dal virus, ma i sintomi più comuni includono febbre, tosse, difficoltà respiratorie. Nei casi più gravi, l'infezione può causare polmonite, sindrome respiratoria acuta grave, insufficienza renale e persino la morte.

### 5. I coronavirus possono essere trasmessi da persona a persona?

Sì, alcuni coronavirus possono essere trasmessi da persona a persona, di solito dopo un contatto stretto con un paziente infetto, ad esempio tra familiari o in ambiente sanitario.

### 6. Esiste un vaccino per un nuovo coronavirus?

No, essendo una malattia nuova, ancora non esiste un vaccino. Possono essere necessari anche anni per sviluppare un nuovo vaccino.

### **7. Esiste un trattamento per un nuovo coronavirus?**

Non esiste un trattamento specifico per la malattia causata da un nuovo coronavirus. Il trattamento deve essere basato sui sintomi del paziente. La terapia di supporto può essere molto efficace.

### **8. Cosa posso fare per proteggermi?**

Le raccomandazioni per ridurre l'esposizione e la trasmissione di una serie di malattie respiratorie comprendono il mantenimento dell'igiene delle mani (lavare spesso le mani con acqua e sapone o con soluzioni alcoliche) e delle vie respiratorie (starnutire o tossire in un fazzoletto o con il gomito flesso, utilizzare una mascherina e gettare i fazzoletti utilizzati in un cestino chiuso immediatamente dopo l'uso e lavare le mani), pratiche alimentari sicure (evitare carne cruda o poco cotta, frutta o verdura non lavate e le bevande non imbottigliate) ed evitare il contatto ravvicinato, quando possibile, con chiunque mostri sintomi di malattie respiratorie come tosse e starnuti.

In particolare, per quanto riguarda il nuovo coronavirus identificato in Cina, si raccomanda di posticipare i viaggi non necessari a Wuhan.

Se ci si reca in Cina, nella città di Wuhan, provincia di Hubei, si raccomanda di vaccinarsi contro l'influenza stagionale almeno due settimane prima del viaggio.

È raccomandato, inoltre, di evitare di visitare i mercati di prodotti alimentari freschi di origine animale e di animali vivi, evitare il contatto con persone che hanno sintomi respiratori.

Qualora una persona sviluppi sintomi respiratori (tosse, mal di gola, difficoltà respiratorie) mentre si trova a Wuhan, dovrebbe rivolgersi immediatamente a un medico.

Qualora una persona di ritorno da un viaggio a Wuhan sviluppi sintomi respiratori nei 14 giorni successivi al rientro, dovrebbe immediatamente rivolgersi ad un medico e informarlo del viaggio.

### **9. Gli operatori sanitari sono a rischio a causa di un nuovo coronavirus?**

Sì, possono esserlo, poiché gli operatori sanitari entrano in contatto con i pazienti più spesso di quanto non faccia la popolazione generale. L'OMS raccomanda che gli operatori sanitari applichino coerentemente adeguate misure di prevenzione e controllo delle

infezioni ([http://www.who.int/csr/disease/coronavirus\\_infections/prevention\\_control/en/index.html](http://www.who.int/csr/disease/coronavirus_infections/prevention_control/en/index.html)) in generale e delle infezioni respiratorie, in particolare.

### **10. Dove si stanno verificando le infezioni da 2019-nCoV?**

Il 31 dicembre 2019 la Commissione Sanitaria Municipale di Wuhan (Cina) ha segnalato all'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) un *cluster* di casi di polmonite a eziologia ignota nella città di Wuhan, nella provincia cinese di Hubei.

La maggior parte dei casi aveva un legame epidemiologico con il mercato di Huanan Seafood, nel sud della Cina, un mercato all'ingrosso di frutti di mare e animali vivi.

Il 9 gennaio 2020, il CDC cinese ha riferito che è stato identificato un nuovo coronavirus (2019-nCoV) come agente causale ed è stata resa pubblica la sequenza genomica.

Al 21 gennaio 2020, sono stati segnalati in totale 295 casi confermati di infezione da 2019-nCoV, inclusi 4 decessi: 291 dalla Cina di cui 270 da Wuhan, 14 a Guangdong, 5 a Pechino e 2 a Shanghai, e 4 casi in altri paesi asiatici: 2 in Thailandia, 1 in Giappone e 1 in Corea del Sud.

### **11. Quali sono i rischi di propagazione in Europa?**

La probabilità di introduzione del virus nell'UE è considerata moderata, anche se non può essere esclusa.

### **12. Come si contrae questo coronavirus?**

Sono necessarie maggiori informazioni per comprendere meglio le modalità di trasmissione e le manifestazioni cliniche di questo nuovo virus. La fonte di questo nuovo virus non è ancora nota. Pertanto, sarebbe prudente ridurre il rischio generale di infezioni respiratorie acute durante i viaggi verso o dalle aree colpite (attualmente Wuhan City).

### **13. Che fare se si è soggiornato di recente a Wuhan?**

Se nelle due settimane successive al vostro ritorno si dovessero presentare febbre, tosse, mal di gola, difficoltà respiratorie, a scopo precauzionale contattate il vostro medico di fiducia, riferendo del vostro recente viaggio

### **14. Che fare se si è soggiornato in un ospedale in cui è stata ricoverata una persona malata?**

Il rischio di trasmissione esiste solo se si è stati in stretto e prolungato contatto con il paziente. I malati affetti da infezione da nuovo Coronavirus, inoltre, vengono ricoverati in ambienti separati dagli altri degenti. Sinora non è stata segnalata alcuna infezione da nuovo coronavirus contratta in ospedale o altra struttura sanitaria.

### **15. Che fare se si presentano i sintomi del virus?**

In caso di sintomi riferiti a una malattia respiratoria, prima, durante o dopo il viaggio, i viaggiatori devono rivolgersi a un medico e informarlo del loro viaggio.

### **16. Quali raccomandazioni dell'OMS per i paesi?**

L'OMS incoraggia tutti i paesi a rafforzare la sorveglianza delle infezioni respiratorie acute (SARI), a rivedere attentamente eventuali casi insoliti di SARI o di polmonite e a comunicare all'OMS qualsiasi caso sospetto o confermato di infezione da nuovo coronavirus.

I paesi sono incoraggiati a continuare a rafforzare la loro preparazione alle emergenze sanitarie in linea con il regolamento sanitario internazionale (2005).

### **17. Quale dispositivo di monitoraggio è stato introdotto per questo virus a livello nazionale?**

In Italia, è attiva una rete di sorveglianza delle gravi infezioni respiratorie acute (SARI) e delle sindromi da distress respiratorio acuto (ARDS).

La situazione è costantemente monitorata dal Ministero, che è in continuo contatto con l'OMS e l'ECDC, e pubblica tempestivamente ogni nuovo aggiornamento sul suo Portale.

### **18. Quale misura sanitaria specifica per i viaggiatori è stata avviata nel nostro paese?**

L'Italia (aeroporto di Roma Fiumicino) ha tre voli diretti con Wuhan, e numerosi voli non diretti, il cui traffico di passeggeri dovrebbe aumentare in occasione del capodanno cinese. Come previsto dal Regolamento Sanitario Internazionale (2005) (RSI), presso l'aeroporto di Fiumicino è in vigore una procedura sanitaria, gestita dall'USMAF SASN, per verificare l'eventuale presenza a bordo degli aeromobili provenienti da Wuhan di casi sospetti sintomatici ed il loro eventuale trasferimento in bio-contenimento all'Istituto Nazionale Malattie Infettive L. Spallanzani di Roma.

È in corso di rafforzamento la sorveglianza dei passeggeri dei voli diretti da Wuhan (e di ogni altro volo con segnalati casi sospetti di 2019 nCoV). Nei prossimi giorni i passeggeri in arrivo con questi voli saranno sottoposti in aeroporto al controllo della temperatura corporea. I casi eventualmente positivi potranno subire ulteriori controlli ed eventualmente verranno posti in isolamento, con attivazione della sorveglianza per gli altri passeggeri a rischio.

È stato predisposto materiale informativo da affiggere negli aeroporti per informare i viaggiatori internazionali.

Fonte: **Direzione Generale della prevenzione sanitaria**

Data di ultimo aggiornamento: **22 gennaio 2020**

## Condividi

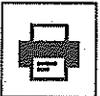


(<http://www.facebook.com/sharer.php?>

u=%3Curl%3E)



(<https://twitter.com/share?url=%3Curl%3E>)



(mailto:?

subject=Consiglio&body=Ti%20inoltro%20questo%20link%20dal%20sito%20www.salute.gov.i

lingua=italiano%26id=228)



## Domande e risposte

**FAQ - Infezione da coronavirus 2019-nCoV**

(/portale/malattieinfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=228)

FAQ - Hiv e Aids (/portale/malattieinfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?

lingua=italiano&id=221)

Faq - Dengue (/portale/malattieinfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=199)

FAQ - Febbre gialla (/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=197)

FAQ - Ebola (EVD) (/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=184)

FAQ - Epatite A (/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=160)

FAQ - Chikungunya (/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=105)

FAQ - Meningite (/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=104)

FAQ - Influenza e vaccinazione antinfluenzale (/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=103)

FAQ - Influenza aviaria (/portale/malattieInfettive/dettaglioFaqMalattieInfettive.jsp?lingua=italiano&id=30)

## Tag associati a questa pagina

- Malattie infettive (/portale/temi/p2\_2\_0.jsp?lingua=italiano&id=779)

## Argomenti correlati

- Polmonite (/portale/salute/p1\_5.jsp?lingua=italiano&id=121&area=Malattie\_infettive)